

## USER INSTRUCTIONS

**Typo:** SE1310 SE1340 SE1340U SE13421 SE1343 SE1343U SE1347 SE1348 SE13481 SE1350 SE1380 SE1381 SE1381U SE1381U SE1390

**Application:** When worn properly and given adequate care, it provides excellent protection that filters harmful noise which is found in most noise problems from dynamic machine such as workshop equipment, motor saws etc...

**Requirements:** This hearing protector complies with the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 by means of the European Standard EN352-1:2002 "Hearing protectors – general requirements – Part 1: Ear muff” .

**CE Approved:** CE mark was issued by the notified body: O086 (BSI GROUP)

### Use/ fitting instruction: (Over-the-head earmuff)

- Pull the cups apart, place headband passing over head.
- Place the cups over ears, adjust the height for optimum comfort by sliding the cups up or down while holding the headband in place. Ensure the headband rests on top of the head to support the muff.
- Make sure the cushions form a snug seal around the ears and reduce noise effectively.

### Warning:

1.

Size	Description	Model
S/M/L	These ear-muffs are of "small size range" or "medium size range" or "large size range"	SE1310 / SE13421 / SE1343U / SE1347 / SE1350 / SE1380 / SE1390
M/ L	These ear-muffs are of "medium size range" or "large size range"	SE1340 / SE1340U
S	These ear-muffs are of "small size range"	SE1381 / SE1381U
M	These ear-muffs are of "medium size range"	SE1343
L	These ear-muffs are of "large size range"	SE1348 / SE13481

Ear-muff complying with EN352-1 is of "medium size range" or "small size range" or "large size range." "Medium size range" will fit the majority of wearers. "Small size range" or "large size range" ear-muffs are designed to fit wearers for whom "medium size range" ear-muff are not suitable.

- The earmuff should be regularly checked for serviceability. Put the earmuffs on before exposing to noise, and wear them during the whole noise exposure. Be warned that failure to adhere to these recommendations will cause the protection afforded by the earmuffs to be severely impaired.
- This product may be adversely affected by certain chemical substances. Further information should be sought from the manufacturer.
- Ear muff, and in particular cushions, may deteriorate with use and should be examined at frequent intervals for cracking and leakage for example. Replacing ear-muff after 2 to 3 years normal use or sooner if they show any signs of deterioration.
- The fitting of hygiene covers to the cushions may affect the acoustic performance of earmuffs.
- User should permanently wear the headband earmuff in noisy environment.
- Ear protection will be reduced if protector are not well fitted, not always worn in noisy environment and not regularly checked.
- If the recommendations given in the instructions are not followed, the protection provided by the product will be significantly reduced.
- Ensure earmuffs are fitted, adjusted and maintained in accordance with the manufacturer’s instruction.
- The product contains metallic components that may increase electrical hazards.

### REPLACEMENT PARTS

**Replacement:** In order to keep the best product features and avoid any materials change its quality, please replace whole product at least every 2-3 years.

**Spare parts:** PU foam pad inside the ear cup. When the PU foam pad is broken, pull out the pad from ear cup and replace a new one. The PU foam pad should be stuffed into the ear cup and tuck the edge of the PU foam pad completely under the ear cushion/inner plate. PU foam pad must be flat or slightly concave in the centre, and must completely cover the inner wall of the ear cup.

Except for PU foam pad, do not replace any part by yourself. It might reduce the protective feature of the product; even destroy its overall structure. For any order necessary, please contact with manufacturer.

**Cleaning:** Cleaning with warm soapy water, do not use organic solvents or alcohol for cleaning.

### Disinfection:

- It's required to disinfect the ear-muff every 3 months, according to the use.
- Any part of the ear muff which is in contact with the wearer shall be disinfected with a product suitable for use on plastics and not known to be harmful to the wearer.

**Material:** Plastic headband, ABS/HIPS cup and soft PVC leather for cushion. EP157U - steel headband with leather sleeve.

### Storage:

- When not in use, it is recommended to store the ear muff in a clean and dry poly-bag.
- For models equipped with PVC leather headband, it is not allowed to store the products in the temperature higher than 45°C. T he environment friendly material used for the PVC leather will have qualitative change under excessive high temperature either in transportation or storage over time.

**The type of packaging suitable for transport:** Put the earmuffs in a clean and dry poly-bag. If more than one ear muffs, put them in a suitable box or carton.

**Marking:** Marking information appears on ear cups

<b>CE</b>	Mandatory conformity marking for European Economic Area
<b>O086</b>	Notified Body Number. Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU)2016/425
<b>EN 352</b>	The European standard number for Hearing protectors
	Manufacturer's logo
<b>SEXXXX</b>	Model Number
	Material
	Production date (year/month)
	Marking for United States market
23511 TAIWAN	Postcode and country of manufacturer
* Find material and production date on the inner side of ear cup	

## INSTRUCCIONES DEL USUARIO

**Typo:** SE1310 SE1340 SE1340U SE13421 SE1343 SE1343U SE1347 SE1348 SE13481 SE1350 SE1380 SE1381 SE1381U SE1381U SE1390

**Colocación:** Cuando se llevan correctamente y se cuidan, ofrecen una protección excelente que filtra el ruido perjudicial provocado normalmente en maquinaria dinámica como equipos de talleres, motosierras, etc...

**Requisitos:** Este protector auditivo cumple con los requisitos de la Regulación Europea (EU) 2016/425 según la norma europea EN352-1:2002 "Protectores auditivos – requisitos generales – Parte 1: Cascos de seguridad”.

**Aprobado por la CE:** La marca CE ha sido emitida por el organismo notificado: O086 (GRUPO BSI)

### Uso / Instrucciones de colocación: (Cascos de seguridad sobre la cabeza)

- Retire las copas y coloque la banda por encima de la cabeza.
- Coloque los cascos sobre las orejas y ajuste la altura para mayor comodidad deslizando los cascos arriba o abajo mientras sostiene la banda de la cabeza. Asegúrese de que la banda de la cabeza descansa sobre ésta para que sirva de soporte para los cascos de seguridad.
- Asegúrese de que las almohadillas queden ajustadas alrededor de las orejas reduciendo el ruido.

### Advertencia:

1.

Tamaño	Descripción	Modelo
S/M/L	Estos cascos de seguridad son de "gama de tamaño pequeño" o "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	SE1310 / SE13421 / SE1343U / SE1347 / SE1350 / SE1380 / SE1390
M/ L	Estos cascos de seguridad son de "gama de tamaño mediano" o "gama de tamaño grande"	SE1340 / SE1340U
S	Estos cascos de seguridad son de "gama de tamaño pequeño"	SE1381 / SE1381U
M	Estos cascos de seguridad son de "gama de tamaño mediano"	SE1343
L	Estos cascos de seguridad son de "gama de tamaño grande"	SE1348 / SE13481

Los cascos de seguridad que cumplen con la normativa EN352-1 son de "gama de tamaño mediano" o "de tamaño pequeño" o "de tamaño grande". La "gama de tamaño mediano" se ajusta a la mayoría de los usuarios. Los de "tamaño pequeño" o "tamaño grande" han sido diseñados para aquellos usuarios para los que los cascos de seguridad de "tamaño mediano" no son apropiados.

2. Los cascos de seguridad deberían ser comprobados con regularidad. Coloque los cascos de seguridad antes de exponerse al ruido y lévelos puestos todo el tiempo de exposición al ruido. Tenga en cuenta que si no sigue estas recomendaciones la protección total de los cascos de seguridad se reducirá considerablemente.

- Este producto puede verse afectado por determinadas sustancias químicas. Puede pedir más información directamente al fabricante.
- Los cascos de seguridad y en particular las almohadillas pueden deteriorarse con el uso y deben examinarse con frecuencia para detectar posibles grietas y fugas por ejemplo. Sustituya los cascos de seguridad después de 2 a 3 años de uso normal o antes si muestran signos de deterioro.
- La colocación de fundas higiénicas sobre las almohadillas puede afectar al rendimiento acústico de los cascos de seguridad.
- El usuario debe llevar permanentemente los cascos de seguridad con diadema en ambientes ruidosos.
- La protección para los oídos se reducirá si el protector no están bien colocado, si no se llevan en un ambiente ruidoso en todo momento o si no son comprobados con regularidad.
- Si no se siguen las recomendaciones ofrecidas en las instrucciones, la protección que ofrece el producto se reducirá significativamente.
- Asegúrese de que los cascos de seguridad estén colocados, ajustados y revisados según las instrucciones del fabricante.
- El producto contiene componentes metálicos que pueden aumentar los riesgos eléctricos.

**Sustitución:** Con el fin de mantener las mejores características de los productos y evitar cambios en la calidad del material, sustituya todo el producto al menos cada 2-3 años.

**Repuestos:** Almohadilla de espuma PU dentro del auricular.

Cuando la almohadilla de espuma PU se rompa, extraiga la almohadilla del auricular y sustituya la almohadilla por otra nueva. La almohadilla de espuma PU debe colocarse en el auricular y cubrir el borde de la almohadilla de espuma PU por completo debajo de la almohadilla/placa inferior. La almohadilla de espuma PU debe ser plana o ligeramente cóncava en el centro y debe cubrir completamente la pared interna del auricular.

A excepción de la almohadilla de espuma PU, no sustituya ninguna otra pieza usted mismo. Podría reducir las características de protección del producto; incluso destruir su estructura general. Para realizar pedidos, póngase en contacto con el fabricante

**Limpieza:** Limpiar con agua tibia y jabón, no use disolventes orgánicos o alcohol para limpiar.

### Desinfección:

- Se requiere desinfectar los cascos de seguridad cada 3 meses, según su uso
- Cualquier parte de los cascos de seguridad que esté en contacto con el usuario debe desinfectarse con un producto adecuado para su uso en plásticos y que se sepa que no es perjudicial para el usuario.





**Material:** Diadema de plástico, auricular de ABS/HIPS y cuero de PVC para la almohadilla. EP157U - diadema de acero con cobertor de cuero.

### Almacenamiento:

- Cuando no se utilizan, se recomienda guardar los cascos de seguridad en una bolsa de polietileno limpia y seca.
- Para los modelos equipados con diadema de cuero de PVC, no se pueden almacenar los productos a una temperatura superior a 45°C. El material respetuoso con el medio ambiente utilizado para el cuero de PVC tendrá un cambio cualitativo a altas temperaturas, ya sea en el transporte o durante su almacenamiento a lo largo del tiempo.

**El tipo de embalaje adecuado para el transporte:** Coloque los cascos de seguridad en una bolsa de polietileno limpia y seca. Si hay varios cascos de seguridad, colóquelos en una caja de cartón.

**Marcas:** La información de marcado aparece en los auriculares

<b>CE</b>	Marca de cumplimiento con las normas de la Comunicad Económica Europea
<b>O086</b>	Número de cuerpo notificado. Para el procedimiento de control del producto final según el Módulo D del Reglamento Europeo (EU)2016/425
<b>EN 352</b>	El número estándar europeo para protectores auditivos
	Logotipo del fabricante
<b>SEXXXX</b>	Número de modelo
	Material
	Fecha de producción (año/mes)
	Markado para el mercado de los Estados Unidos
23511 TAIWAN	Código postal y país del fabricante
* Encuentre el material y la fecha de producción en el lado interno de la oreja.	

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Typo:** SE1310 SE1340 SE1340U SE13421 SE1343 SE1343U SE1347 SE1348 SE13481 SE1350 SE1380 SE1381 SE1381U SE1381U SE1390

**Aplicações:** Quando devidamente utilizado e mantido, proporciona excelente proteção, filtrando o ruído nocivo provocado normalmente pela maquinaria dinâmica, tal como o equipamento de oficinas, motosserras etc.

**Requisitos:** Este protetor auricular cumpre os requisitos de do Regulamento Europeu (EU)2015/425 nos termos da Norma Europeia EN352-1:2002 "Protectores Auriculares – requisitos gerais – Parte 1: proteção auricular” .

**Aprovação CE:** A marcação CE foi emitida pelo organismo notificado: O086 (BSI Group)

### Utilização / Instruções de colocação

- Separe os abafadores colocando o arco sobre a cabeça.
- Coloque os abafadores sobre as orelhas, ajuste a altura para um maior conforto fazendo-os deslizar para cima e para baixo mantendo o arco fixo sobre a cabeça.
- Asegure-se que as almofadas formam uma vedação confortável, reduzindo efetivamente o ruído.

### Avisos:

1.

Tamanho	Descição	Modelo
S/M/L	Estes protetores auriculares são de tamanho "pequeno", "médio" ou "grande"	SE1310 / SE13421 / SE1343U / SE1347 / SE1350 / SE1380 / SE1390
M/ L	Estes protetores auriculares são de tamanho "médio" ou "grande"	SE1340 / SE1340U
S	Estes protetores auriculares são de tamanho "pequeno"	SE1381 / SE1381U
M	Estes protetores auriculares são de tamanho "médio"	SE1343
L	Estes protetores auriculares são de tamanho "grande"	SE1348 / SE13481

O protetor auricular nos termos da Norma EN352-1 é de "tamanho médio" ou "tamanho pequeno" ou "tamanho grande". O "tamanho médio" ajusta-se à maioria dos utilizadores. Os protetpres auriculares "tamanho pequeno" ou "tamanho grande" são projetados para se ajustarem aos utilizadores para os quais o protetor auricular de " tamanho médio" não é adequado.

2. Os protetores auriculares devem ser regularmente verificados. Coloque-os antes da exposição ao ruído e utilize-os durante todo o tempo de exposição ao mesmo. Tenha em consideração que o não cumprimento destas recomendações terá como efeito uma redução considerável do nível de proteção.

3. Este produto pode ser adversamente afetado por determinadas substâncias químicas. Pode pedir mais informação diretamente ao fabricante.

- Os abafadores e particularmente as almofadas podem deteriorar-se com o uso e devem ser frequentemente examinados relativamente a, por exemplo, rachaduras e vazamentos. Substitua o protetor auricular após 2-3 anos de utilização normal ou sempre que apresente sinais de deterioração.
- A colocação de coberturas higiénicas nas almofadas pode afetar a performance acústica.
- Em ambiente ruidoso, o protetor auricular deve ser usado em permanência.
- A proteção auricular será reduzida se as almofadas não estiverem convenientemente ajustadas, se não forem utilizados em permanência nos ambientes ruidosos e se não forem frequentemente verificados.
- Se as recomendações constantes nas instruções não forem seguidas, a proteção conferida pelo produto será significativamente reduzida.
- Assegure-se de que o protetor auricular esteja bem colocado, ajustado e objeto de manutenção de acordo com as instruções do fabricante.
- O produto contém componentes metálicos que podem aumentar os riscos elétricos.

**Substituição:** Para manter as melhores características do produto e evitar a alteração na qualidade dos materiais, substitua todo o equipamento pelo menos a cada 2 ou 3 anos

**Peças de reposição:** Almofada de espuma em PU dentro do abafador.

Quando a almofada de espuma se romper, remova-a do abafador e substitua-a por uma nova. A nova almofada deve ser colocada dentro do abafador, dobrando a borda sob a almofada de cobertura/placa interna. A almofada de espuma em PU deve ser plana ou ligeiramente cóncava no centro e tem de cobrir totalmente a parede interna do abafador. À exceção da almofada de PU, não deve proceder à substituição de qualquer outra parte do protetor auricular. Pode reduzir a sua capacidade de proteção ou danificá-la estruturalmente. Para qualquer encomenda, contacte o fabricante.

**Limpeza:** Lave com água morna e sabão, não utilize solventes orgânicos ou álcool.

### Desinfeção:

- É necessário proceder à desinfeção a cada 3 meses e em função da utilização.
- Qualquer componente do protetor auricular em contacto com o utilizador deve ser desinfetado com um produto adequado para ser utilizado em plástico e que se saiba não ser prejudicial ao utilizador.





**Material:** Diadema de plástico, auricular de ABS/H IPS y cuero de PVC para la almohadilla. EP157U - diadema de acero con cobertor de cuero.

### Armazenamento:

- Cuando não estiver em uso, recomenda-se o seu armazenamento numa bolsa de polietileno limpa e seca.
- Para os modelos equipados com arco em couro-PVC, não é permitido o armazenamento a uma temperatura superior a 45°C. O material ecológico utilizado no couro-PVC sofrerá uma mudança qualitativa sob temperaturas excessiva quer no transporte quer no armazenamento.

**Tipo de embalagem adequada para o transporte:** Coloque o protetor auricular numa bolsa de polietileno limpa e seca. No caso de vários protetores, coloque-os numa caixa.

**Marcação:** A informação sobre a marcação encontra-se nos abafadores.

<b>CE</b>	Marcação obrigatória de conformidade com as normas da União Europeia
<b>O086</b>	Número do organismo notificado envolvido no procedimento de controlo de acordo com o Módulo D do Regulamento Europeu (EU) 2015/425.
<b>EN 352</b>	Norma Europeia para protetores auditivos
	Logotipo do fabricante
<b>SEXXXX</b>	Número do modelo
	Material
	Data de produção (ano/mês)
	Marcação para o mercado EUA
23511 TAIWAN	Código postal e país do fabricante
* Material e data de produção no interior dos abafadores	



## INSTRUCTIONS POUR MODE D’EMPLOI

**Type:** SE1310 SE1340 SE1340U SE13421 SE1343 SE1343U SE1347 SE1348 SE13481 SE1350 SE1380 SE1381 SE1381U SE1390

**Application:** Porté correctement et faisant l'objet de soins adéquats, il offre une excellente protection en filtrant les bruits nocifs. Nous recommandons que la plupart des problèmes de bruit proviennent des machines dynamiques telles que les équipements d'atelier et les scies à moteur...

**Requirements:** Ce protecteur auditif est conforme aux exigences du Règlement européen (EU) 2016/425 à travers la norme européenne EN352-1:2002 "Protecteurs auditifs - exigences générales – Partie 1: Protège-oreille".

**CE Approuvé:** Le marquage CE est délivré par l'organisme notifié: O086 (BSI GROUP)

### Usage/ instructions d’installation : (Cache-oreilles de protection contre le bruit)

- Séparer les caches et placez le casque sur la tête.
- Placez les caches sur les oreilles, ajustez la taille pour un confort optimal en faisant glisser les caches vers le haut ou vers les bas alors que vous maintenez le serre-tête. Assurez-vous que le serre-tête soit bien positionné au sommet de la tête.
- Vérifiez que les coussins du casque soient bien ajustés sur les oreilles pour une réduction du bruit efficace.

### Avvertissement:

1.

Taille	Description	Modèle
S/M/L	Ces protège-oreilles sont de "petite taille" ou de "taille moyenne" ou de "grande taille"	SE1310 / SE13421 / SE1343U / SE1347 / SE1350 / SE1380 / SE1390
M/ L	Ces protège-oreilles sont de "taille moyenne" ou de "rande taille"	SE1340 / SE1340U
S	Ces protège-oreilles sont de "petite taille"	SE1381 / SE1381U
M	Ces protège-oreilles sont de "taille moyenne"	SE1343
L	Ces protège-oreilles sont de "grande taille"	SE1348 / SE13481

- Les manchot d'oreilles conformées à la norme EN352-1 sont de "taille moyenne" ou "petite taille" ou "grande taille". "Taille moyenne" convient à la majorité de porteurs. "Petite taille" ou "grande taille" sont conçus pour ceux qui ne conviennent pas à la "taille moyenne".
- Le casque antibruit doit être régulièrement entretenu. Mettre les casques avant d'exposer au bruit, et les porter pendant toute la durée d'exposition au bruit. Soyez averti que le non respect de ces recommandations va gravement compromettre la protection offerte par les casques.
  - Ce produit peut être affecté par certaines substances chimiques. Les informations complémentaires devraient être fournies par le fabricant.
  - Les protège-oreilles, et en particulier les coussins, peuvent se détériorer avec l'usage et devraient être examinés à intervalles fréquents pour détecter les fissures et les fuites, par exemple. Remplacer les protège-oreilles après 2 à 3 ans d'utilisation normale ou plus tôt, si elles montrent des signes de détérioration.
  - Le couvre d'hygiène des coussins peut affecter les performances acoustiques des oreilles.
  - L'utilisateur doit porter en permanence le bandeau dans un environnement bruyant.
  - Ne pas porter un protecteur bien adapté ou absence de protection dans un endroit bruyant ou ne vérifier pas régulièrement sa protection peut nuire votre capacité auditive.
  - Sans suivre les instruction recommandées pourrait réduire significativement l'effet de protection.
  - Assurez-vous que les protège-oreilles sont montés, réglés et entretenus conformément aux instructions du fabricant.
  - Le produit contient des composants métalliques qui peuvent augmenter les risques électriques.

**Remplacement:** Afin de garder les meilleures fonctions du produit et éviter détérioration des matériaux, veuillez remplacer le produit entier au moins tous les 2 à 3 ans.

### Pièces de rechange:

Coussinet en mousse de PU à l'intérieur de la coque d'oreille. Lorsque le coussinet en mousse de PU est cassé, retirez le coussinet de la coque d'oreille et remplacez-le par un neuf. Le coussinet en mousse de PU doit être inséré dans la coque d'oreille et le bord du coussinet en mousse PU complètement repilé sous le coussin d'oreille/ la plaque intérieure. Le coussinet en mousse de PU doit être plat ou légèrement concave au centre et doit recouvrir complètement la paroi intérieure de la coque d'oreille. A l'exception de la mousse de PU, ne remplacez aucune pièce vous-même. Cela pourrait réduire la fonction protectrice du produit ; même détruire sa structure globale. Pour tout besoin de commande, veuillez contacter le fabricant.

**Nettoyage:** Nettoyer à l'eau tiède et savonneuse, ne pas utiliser de solvants organiques ou de l'alcool pour le nettoyage.

### Désinfection:

- Il est nécessaire de désinfecter les casques tous les 3 mois, en fonction de l'utilisation.
- Toutes les pièces du casque en contact du porteur doit être désinfectées avec un produit adapté, non dangereux pour l'utilisateur.

**Material:** Bandeau en plastique, coquille ABS/HIPS et cuir PVC souple pour le coussin. EP157U - bandeau en acier avec manchette en cuir.

### Stockage:

- Lorsqu'il n'est pas utilisé, il est recommandé de stocker le casque antibruit dans un poly-sac propre et sec.
- Pour les modèles équipés de bandeau en cuir PVC, il n'est pas autorisé de stocker les produits dans la température supérieure à 45°C. Les matériaux bons pour l'environnement qui utilisent du cuir PVC auront changer sa qualité sous haute température ou pendant le transport ou le stockage au fil du temps .

**Type d’emballage adapté au transport :** Mettez les protège-oreilles dans un sac en polyéthylène propre et sec. S'il y a plusieurs protège-oreilles, mettez-les dans une boîte ou un carton approprié.

**Marquage:** L'information de marquage apparaît sur les oreillettes.

	Marquage de conformité obligatoire pour l'Espace économique européen
<b>O086</b>	Numéro d'organisme notifié. Impliqué dans la procédure de contrôle du produit final selon le module D du règlement européen (UE)2016/425.
<b>EN 352</b>	Le numéro de la norme européenne pour les protecteurs auditifs
	Logo du fabricant
<b>SEXXXX</b>	Numéro de modèle
	Matériau
	Date de production (année/mois)
	Marquage pour le marché des Etats-Unis
<b>23511 TAIWAN</b>	Code postal et pays du fabricant

\* Trouver le matériel et la date de fabrication sur le côté intérieur de l' oreillette.



## ISTRUZIONI D’USO

**Modello:** SE1310 SE1340 SE1340U SE13421 SE1343 SE1343U SE1347 SE1348 SE13481 SE1350 SE1380 SE1381 SE1381U SE1390

**Modalità d’uso:** Se indossato correttamente e con la dovuta attenzione, offre un'eccellente protezione filtrante dei rumori nocivi. Si incontra nella maggior parte delle situazioni rumorose prodotte da macchinari come attrezzature di officina, seghe a motore, ecc...

**Requisiti:** Questa protezione auricolare è conforme ai requisiti del normativa europea (UE) 2016/425 tramite la norma europea EN352-1:2002 "Protettori auricolari - Requisiti generali - Parte 1: Cuffia auricolare".

**CE Approved:** Il marchio CE è stato rilasciato dal seguente organismo notificato: O086 (BSI GROUP)

### Uso/ Istruzioni per il montaggio: (cuffie)

- Allontanare le cuffie l'una dall'altra, posizionare la fascia sopra la testa.
- Posizionare le cuffie sulle orecchie, regolare l'altezza per la massima comodità facendo scorrere le cuffie verso l'alto o il basso tenendo in posizione la fascia. Accertarsi che la fascia sia posizionata sulla testa in modo da sostenere le cuffie.
- Accertarsi che i cuscinetti delle cuffie si adattino all'orecchio sigillandolo dall'esterno e riducano efficacemente il rumore.

### Avvertimenti:

1.

Dimensione	Descrizione	Modello
S/M/L	Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia" o "media taglia" o "grande taglia"	SE1310 / SE13421 / SE1343U / SE1347 / SE1350 / SE1380 / SE1390
M/ L	Queste cuffie antirumore sono di "media taglia" o "grande taglia"	SE1340 / SE1340U
S	Queste cuffie antirumore sono di "piccola taglia"	SE1381 / SE1381U
M	Queste cuffie antirumore sono di "media taglia"	SE1343
L	Queste cuffie antirumore sono di "grande taglia"	SE1348 / SE13481

- Le cuffie conformi alla EN 352-1 appartengono alla «serie media» o alla «serie small» oppure alla «serie large». Le cuffie appartenenti alla «serie media» sono adatte alla maggior parte delle persone. Le cuffie appartenenti alla «serie small/large» sono concepite in maniera tale da essere adatte alle persone per le quali i caschetti appartenenti alla «serie media» non vanno bene.os.
- Le cuffie devono essere manutate regolarmente. Mettere le cuffie prima dell'esposizione al rumore, e indossarle durante tutta l'esposizione al rumore. Sappiate che la mancata osservanza di queste raccomandazioni causerà una grave compromissione della protezione offerta dalle cuffie.
  - Questo prodotto può essere danneggiato da alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni dovrebbero essere richieste al produttore.
  - Le cuffie antirumore, e in particolare i cuscinetti, possono deteriorarsi con l'uso e devono essere controllati a intervalli regolari per verificare, ad esempio, la presenza di incrinature e perdite. Sostituire le cuffie antirumore dopo 2 o 3 anni di uso normale o prima, se mostrano segni di deterioramento.
  - Il montaggio di protezioni igieniche sopra i cuscinetti può influenzare le prestazioni acustiche delle cuffie.
  - L'utilizzatore deve indossare permanentemente le cuffie in un ambiente rumoroso.
  - La protezione dell'udito può essere minore se le protezioni non vengono indossate bene, se non vengono sempre messe in ambiente rumorosi e se non sono controllate regolarmente.
  - Se le raccomandazioni indicate nelle istruzioni non sono seguite, l'effetto protettivo fornito dal prodotto sarà molto minore.
  - Assicurarsi che le cuffie antirumore siano montate, regolate e mantenute in conformità con le istruzioni del produttore.
  - Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici.

**Sostituzione:** Al fine di mantenere la qualità del prodotto al massimo, si prega di sostituire l'intero prodotto almeno ogni 2-3 anni.

### Ricambi:

Tampone in schiuma di poliuretano all'interno della coppa auricolare. Quando il cuscinetto in schiuma di poliuretano è rotto, estrarlo dalla coppa auricolare e sostituirlo. Il cuscinetto in schiuma di poliuretano deve essere inserito nella coppa auricolare e il bordo del cuscinetto inserito completamente sotto il cuscinetto auricolare/piastra interna. Il cuscinetto in schiuma di poliuretano deve essere piatto o leggermente concavo al centro e deve coprire completamente la parete interna della coppa auricolare. Ad eccezione dei cuscinetti in schiuma di poliuretano, non sostituire alcun componente da soli. Ciò potrebbe ridurre le caratteristiche di protezione del prodotto; anche rovinare la sua struttura complessiva. Per qualsiasi ordine, rivolgersi al produttore

**Pulizia:** Pulire con acqua tiepida e sapone, non usare solventi organici o alcol per la pulizia.

### Disinfezione:

- Si richiede di disinfettare la cuffia ogni 3 mesi, secondo l'uso.
- Qualsiasi parte delle cuffie che sia in contatto con l'utilizzatore, deve essere disinfettata con un prodotto adatto per l'uso su plastiche e non noto per essere dannoso per chi le indossa.

**Material:** Fascia plastica, tazza ABS/HIPS e morbido cuscinetto simpilpelle PVC. EP157U - fascia in acciaio con manicoetto in pelle.

### Immagazzinamento:

- Quando non sono utilizzate, si consiglia di conservare le cuffie in una busta di plastica pulita e asciutta.
- I modelli dotati di rivestimento in PVC dell'archetto, non possono essere conservati a temperatura superiore a 45 ° C. Il materiale ecologico utilizzato per il rivestimento in PVC potrebbe deteriorarsi nel tempo se sottoposto a eccessiva temperatura sia durante il trasporto o la conservazione.

**Il tipo di imballaggio idoneo al trasporto:** Mettere le cuffie antirumore in un sacchetto di plastica pulito e asciutto. Se sono presenti più cuffie, inserirle in una scatola o in un cartone adatto.

**Marchatura:** Le informazioni sulla marchatura appaiono sui padiglioni auricolari

	Marchatura di conformità obbligatoria per lo Spazio economico europeo
<b>O086</b>	Numero ente notificato. Coinvolto nella procedura di controllo del prodotto finale ai sensi del Modulo D del Regolamento Europeo (UE) 2016/425.
<b>EN 352</b>	Il numero di norma europeo per protettori dell'udito
	Logo del fabbricante
<b>SEXXXX</b>	Numero di modello
	Materiale
	Data di produzione (anno/mese)
	Marchatura per il mercato USA
<b>23511 TAIWAN</b>	Codice postale e paese del produttore

\* Trova il materiale e la data di produzione sul lato interno de padiglione auricolare.

EN	ES	PT	FR	IT
Attenuation values	Valores de atenuación acústica	Valores de atenuação acústica	Valeurs dell'effaiblissement acoustique	Valori di attenuazione
Frequency	Frecuencia	Frequência	Fréquence	Frequenza
Mean Attenuation	Atenuación media	Atenuação média	Moyenne	Attenuazione media
Standard Deviation	Variación	Desvio	Ecart-type	Deviazione standard
APV	APV	APV	APV	APV

SE1310 SNR:27.6 dB	(H:20,2 dB M:25,4 dB L:17,9 dB)							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18,1	15,0	18,3	26,8	37,5	29,5	35,8	36,1
Standard Deviation(dB)	4,1	2,7	3,3	2,0	4,1	2,9	3,3	5,8
APV (dB)	14,0	12,3	15,0	24,8	33,4	26,6	32,5	30,3

SE1340 SNR:30,4 dB	(H:33 dB M:27,8 dB L:21,3 dB) Mass 257 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	17,8	18	22,3	27,2	37,4	33,9	37,4	38,4
Standard Deviation(dB)	3,5	2,6	2,9	3,1	3,3	2,2	3,5	5,1
APV (dB)	14,3	15,4	19,3	24,1	34,0	31,7	33,9	33,3

SE1340U SNR:31,5 dB	(H:31,4 dB M:30,2 dB L:22,9 dB) Mass 257 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	20,1	20	25,1	31,4	40	33,9	37,4	34,2
Standard Deviation(dB)	4,5	4,9	2,5	2,5	3,0	4,1	3,0	4,5
APV (dB)	15,5	15,1	22,6	28,9	37,0	29,8	34,3	29,9

SE13421 SNR:28,9 dB	(H:28,9 dB M:28 dB L:21,2 dB) Mass 254g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18,8	19,3	23,1	33,5	36,9	33,3	31,8	31,7
Standard Deviation(dB)	5,5	4,4	4,2	3,4	3,5	3,6	3,6	5,5
APV (dB)	13,3	14,9	18,9	28,1	33,4	29,8	28,1	26,2

SE1343 SNR: 24,3 dB	(H: 31,6 dB M: 21 dB L: 13,3 dB) Mass 195g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	12,9	11,3	14,6	22,4	29,7	34,7	43,9	43,1
Standard Deviation(dB)	4,5	3,2	4,2	3,4	3,2	3,5	5,6	6,5
APV (dB)	8,4	8,1	10,4	18,9	26,5	31,2	38,5	36,7

SE1343U SNR: 27,8 dB	(H: 31,9 dB M: 24,8 dB L: 17,4 dB) Mass 210g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	19,1	16,6	18,3	28,0	31,3	33,3	37,1	40,1
Standard Deviation(dB)	5,8	4,8	3,8	3,4	3,7	2,7	2,8	4,4
APV (dB)	13,2	11,8	14,5	24,5	27,6	30,6	34,3	35,5

SE1347 SNR:22 dB	(H:30 dB M:19 dB L:12 dB) Mass 184g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	13,5	11,2	12,8	19,9	27,8	34,1	41,6	37,3
Standard Deviation(dB)	5,6	4,3	3,9	3,6	3,8	2,4	3,2	4,5
APV (dB)	7,9	6,9	9,0	16,2	23,8	31,7	38,4	32,7

SE1348 SNR: 29,8 dB	(H: 32,1 dB M: 27,4 dB L: 19,9 dB) Mass 258g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18,3	15,8	21,5	31,5	35,1	35,1	37,4	39,6
Standard Deviation(dB)	5,7	2,7	3,2	4,7	4,7	4,9	3,8	4,4
APV (dB)	12,6	13,0	18,3	26,8	30,5	30,2	33,6	35,2

SE13481 SNR:29,2dB	(H:32,5 dB M:26,8 dB L:18,4 dB) Mass: 240 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18,4	16,2	19,5	31,0	37,5	33,9	37,0	37,4
Standard Deviation(dB)	5,2	4,1	3,5	3,6	3,5	3,6	3,2	3,7
APV (dB)	13,2	12,1	16,0	27,3	34,0	30,2	33,9	33,6

SE1350 SNR:27,6 dB	(H: 30,4 dB M: 24,9 dB L: 17,7 dB) Mass: 168 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	19,0	16,0	18,3	25,9	30,6	31,7	34,5	38,1
Standard Deviation(dB)	5,7	5,0	2,5	2,8	1,6	3,4	2,8	2,6
APV (dB)	13,3	11,0	15,8	23,1	28,9	28,3	31,7	35,5

SE1380 SNR: 23,9 dB	(H: 28,7 dB M: 20,9 dB L: 13,0 dB) Mass 182 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	14,7	9,6	14,6	23,2	27,0	31	38,6	36,6
Standard Deviation(dB)	3,3	4,1	2,8	3,6	3,0	3,9	3,0	5,5
APV (dB)	11,4	5,5	11,8	19,6	24,0	27,0	35,6	31,1

SE1381 SNR:24 dB	(H: 29,4 dB M: 21,1 dB L: 12,9 dB) Mass 195g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	13,9	11,8	13,9	24,0	30,9	32,3	36,5	36,8
Standard Deviation(dB)	6,8	4,5	3,8	3,1	4,4	4,4	4,2	7,0
APV (dB)	7,1	7,3	10,2	20,9	26,6	27,9	32,2	29,8

SE1381U SNR: 27,3 dB	(H: 31,6 dB M: 24,6 dB L: 16,3 dB) Mass: 197 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	16,3	14,3	16,7	26,7	33,0	32,0	37,3	39,4
Standard Deviation(dB)	9,1	3,9	2,6	2,8	2,2	2,8	2,6	5,8
APV (dB)	7,1	10,4	14,2	23,9	30,8	29,2	34,7	33,6

SE1390 SNR: 26,1 dB	(H: 30,5 dB M: 23,2 dB L: 15,8 dB) Mass: 175 g							
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean Attenuation (dB)	18,6	12,1	16,2	24,7	31,9	31,5	39,9	38,3
Standard Deviation(dB)	3,1	2,3	2,9	3,9	3,2	3,5	2,7	5,8
APV (dB)	15,5	9,8	13,3	20,8	28,7	28,0	37,2	32,5

EN - EU conformity document and Risk Assessment	FR - Document de conformité et évaluation des ris
ES - Documento de conformidad de la UE y evaluación de riesgos	IT - Documento di conformità UE e valutazione
PT - Certificado de conformidade EU e avaliação de risco	http://B11y/2RXZib

<b>Manufacturer</b>	PAN TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD. 16F-1, No.16, Jian Ba Road, Chung Ho District, New Taipei City, 23511, Taiwan (R.O.C.)
<b>Importador</b>	CENTRAL LOBAO – FERRAMENTAS ELECTRICAS S.A. Rua de Gandara no. 664, 4520-606 S. Joao de Ver, S. M. Feira, Portugal
<b>CE Test</b>	CRIT SPORTS LOISIRS Notify body: 0501 ZA du Santal, 21 rue Albert Einstein 86100 - Châtelleraut – France
<b>CE Approval</b>	BSI GROUP Notify body: O086 Kitemark Court, Davy Avenue, Milton Keynes, MK